



TELEFONO DIGITAL *DIGITAL PHONE*

COMPACT



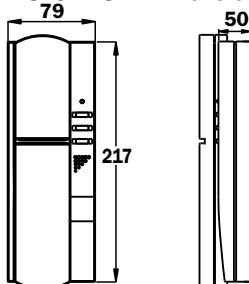
Teléfono para comunicación por audio basado en la tecnología digital, que permite el cableado de una instalación estándar con una bajante de 4 Hilos. Función multitonos, que permite identificar la procedencia de la llamada (Acceso principal, secundario o de la puerta de la vivienda). Ajuste del volumen y comunicación duplex.

Duplex communication. It incorporates functioning lights, Melody system, Volume adjust and 1 auxiliary push-button.

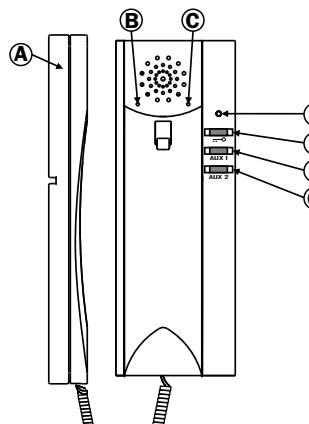
CARACTERÍSTICAS- Characteristics:

- Instalación en superficie y con caja universal 60X60. Surface installation or with universal box 60X60
- Inyectado en plástico ABS - Injected in ABS plastic
- Conmutador On/Off. - On / Off switch
- Función Multitonos. - Melody mode
- Ajuste del volumen. - Volume adjust
- Un pulsador auxiliar. -One auxiliary push-button
- Alimentación 24 Vcc / 0.5A
Supplying 24 Vcc/0,5A

DIMENSIONES - Dimensions (mm)



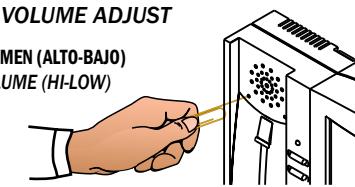
DESCRIPCIÓN - Description



- Ⓐ Brazo telefónico - *Telephonic handset*
- Ⓑ Ajuste del volumen - *Volume adjust*
- Ⓒ Ajuste multitonos - *Volume adjust*
- Ⓓ Indicador luminoso - *Light indicator*
- Ⓔ Abrepuertas/Llamada central
Door opener/Call to central
- Ⓕ Autoencendido - *Self-starting*
- Ⓖ Pulsador auxiliar - *Auxiliary push-button*

• AJUSTE DEL VOLUMEN - VOLUME ADJUST

1º PULSE PARA CAMBIAR EL VOLUMEN (ALTO-BAJO)
PRESS TO CHANGE THE VOLUME (HI-LOW)



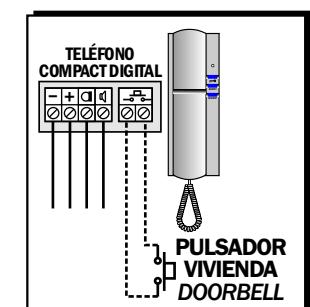
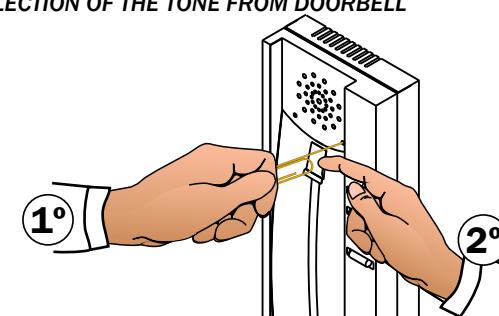
• MULTITONOS - MELODY SYSTEM

El teléfono compact digital incorpora un sistema de selección de tonos, que permite diferenciar entre distintos puntos de origen de la llamada. El teléfono distingue entre una llamada proveniente de una placa exterior y de una o varias secundarias. Conectando el pulsador del timbre de la vivienda al teléfono, genera un tono de llamada también configurable.

The new digital COMPACT melody phone includes a new selector of tones able to distinguish from where the phone is being called. The phone can distinguish either the call from the external panel or the call from flat's bell.

• SELECCIÓN DEL TONO PARA EL PULSADOR DE LLAMADA DE LA VIVIENDA

• SELECTION OF THE TONE FROM DOORBELL



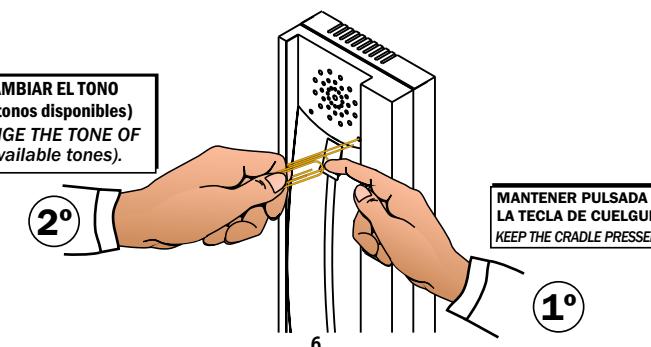
1º PULSE PARA CAMBIAR EL TONO DE LLAMADA

(4 tonos disponibles) Al pulsar NO se oye el tono de llamada elegido
2º A CONTINUACION (PARA OIR EL TONO SELECCIONADO) MANTENGA PULSADA LA TECLA DE CUELQUE HASTA QUE FINALICE EL TONO
PUSH TO CHANGE THE TONE OF THE CALL (4 available tones).
The chosen tone is not heard while pressed.

• SELECCIÓN DEL TONO PARA LA LLAMADA DESDE LA PLACA DE CALLE

• SELECTION OF THE TONE FROM THE EXTERNAL PANEL

PULSAR PARA CAMBIAR EL TONO DE LLAMADA (2 tonos disponibles)
PUSH TO CHANGE THE TONE OF THE CALL (2 available tones).



MANTENER PULSADA LA TECLA DE CUELQUE
KEEP THE CRADLE PRESSED

FUNCIONAMIENTO - FUNCTIONING

ESTADOS DEL TELÉFONO

Operativo. El indicador luminoso permanece encendido, de color verde y de manera tenue.

Estado Línea Ocupada. El indicador luminoso permanece encendido, de color rojo y de manera tenue, indicando que el sistema se encuentra ocupado por una llamada a otra vivienda. Una vez finalizada esta llamada, el monitor vuelve al estado operativo.

FUNCIONAMIENTO

LLAMADA. Cuando el teléfono recibe una llamada desde la placa, parpadea el indicador luminoso y suena el tono de aviso. En esta fase se puede cortar la llamada presionando el pulsador (**AUX 1**).

Para establecer una comunicación de audio, descolgar el brazo telefónico. La duración máxima de la comunicación es de 1m 30s

En caso de no descolgar en 30s, cesará el tono de aviso y se apagará la pantalla.

Durante la fase de llamada se puede accionar el abre-puertas (—○) en cualquier momento.

AUTOENCENDIDO. Para establecer una comunicación de audio, descolgar el brazo telefónico. La duración máxima de la comunicación es de 1m30s

Durante la fase de autoencendido se puede accionar el abre-puertas (—○) en cualquier momento.

Esta función solo será posible en caso de estar habilitado el autoencendido en la placa de calle. Se recomienda habilitar el autoencendido solo en chalets y viviendas unifamiliares.

LLAMADA A CENTRAL. En caso de existir una central de conserjería, se podrá establecer una comunicación de audio con la misma desde el teléfono, con una duración máxima de 1m 30s. Para realizar esta función se debe descolgar el brazo telefónico(a) y presionar el pulsador de abrepuertas/llamada a central(h).

PHONE STATUS

On. LED on - green colour

Line engaged. LED on - red colour

FUNCTIONING

Call. Incoming calls; screen switches on. Monitor rings 4 times for 30 seconds, after this time the monitor switches off. The communication can be cancelled pressing (**AUX 1**). To get audio lift the handset up. Maximum communication time is 1:30 m.

To release the door press (—○)

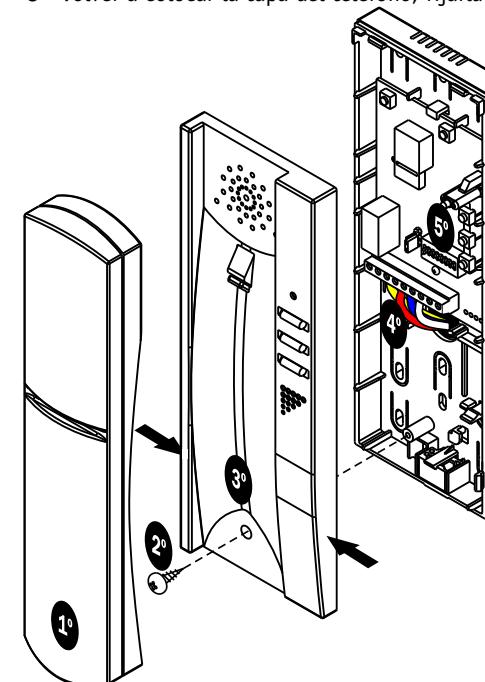
Auxiliary Monitor. The auxiliary monitor will not get picture but when lift up the handset or doing self-starting.

Self-Starting. lift the handset up. To release the door press (—○)

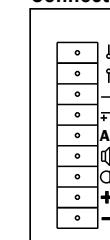
Call to guard porter. Lift the handset up and press (—○) button. Maximum communication time is 1:30 m.

INSTALACIÓN - Installation

- 1º Descolgar el mango telefónico
- 2º Desatornillar el tornillo
- 3º Quitar la tapa estirando por donde indican las flechas.
- 4º Embornar los cables en la regleta de bornes de la tarjeta.
- 5º Configurar el teléfono con el código de llamada que le corresponda (Ver pag. 3)
- 6º Volver a colocar la tapa del teléfono, fijarla con el tornillo y colgar el mango.

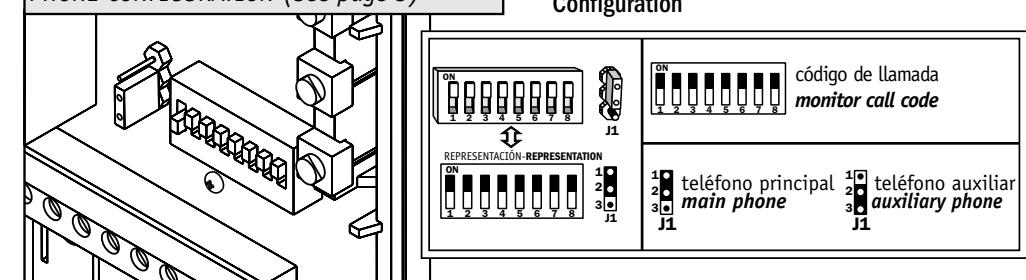


4º Bornes de conexión Connection terminals



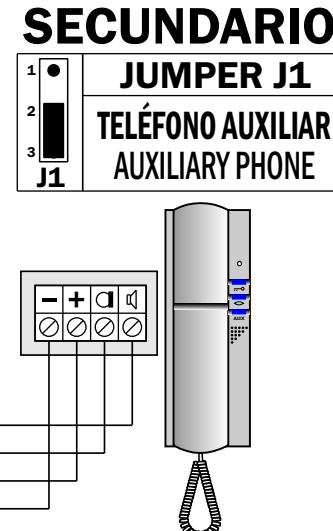
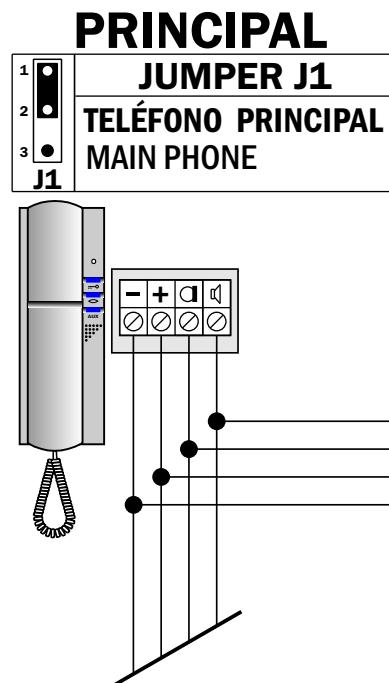
LLAMADA DESDE LA PUERTA DE LA VIVIENDA
THE HOUSING CALL
EXTENSIÓN DE LLAMADA ELECTRÓNICA (SALIDA POLARIZADA)
ELECTRONIC CALL EXTENSION (POLARIZED OUTPUT)
AUX. SALIDA PULSADOR AUXILIAR - OUTPUT AUXILIARY PUSH-BUTTON
ALTAVOZ - LOUDSPEAKER
MICRO - MICRO
POSITIVO - POSITIVE
NEGATIVO - NEGATIVE

CONFIGURACION DEL TELEFONO (Ver pag.3) PHONE CONFIGURATION (See page 3)

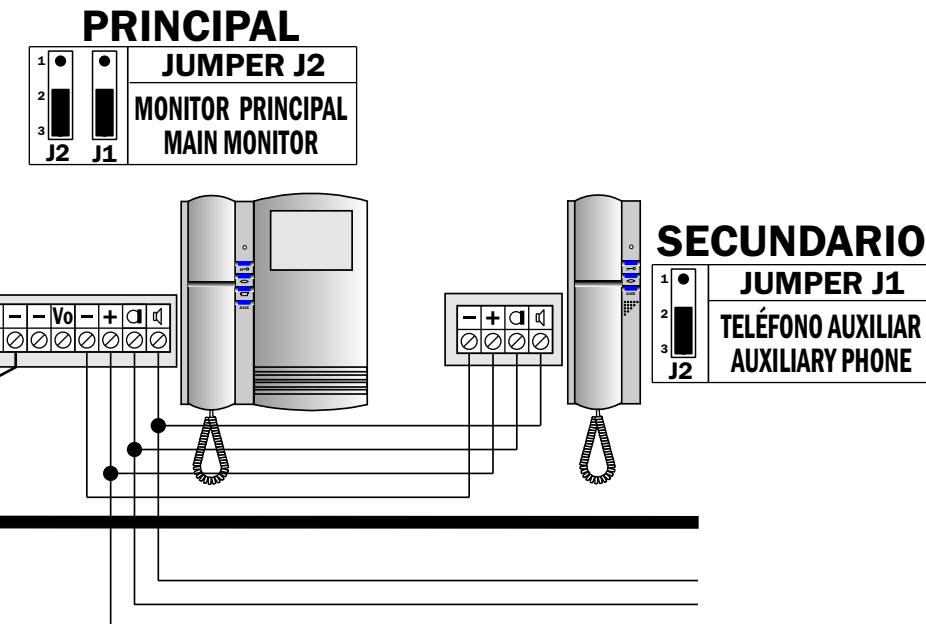


5º Configuración Configuration

INSTALACIÓN DE UN TELÉFONO AUXILIAR
AUXILIARY PHONE INSTALLATION.



INSTALACIÓN DE TELÉFONO AUXILIAR CON UN MONITOR
AUXILIARY PHONE INSTALLATION.



Secciones de hilos Wiring sections	Hasta 100 m. Up to 100 m.	Hasta 200 m. Up to 200 m.
(+), (-), R, C	1 mm²	2 mm²
Speaker icon	0.5 mm²	1 mm²
Coaxial	Tipo-Type RG-59 de 75 Ω	